



مهدی درودی

مترجم



درباره سریال «اهالی گلابز و تفنگ‌ها»

درامی سیاه در فضای جنایتکارانه



صنعت تلویزیون هند از جمله صنعت‌های فعال در دنیای تصویر است و سال‌هاست که در حال رقابت با همکاران سینمایی خود است اما در چند سال اخیر با ورود سکوه‌های دیجیتالی و پخش استریم‌وزنده سریال‌ها برای تماشاگران خانگی، سریال‌سازی در این کشور پرجمعیت آسیایی، رشد بسیار بالایی داشته است. ورود سکوه‌های دیجیتالی یک تغییر عمده و بزرگ هم در سیستم مجموعه‌سازی هندی‌ها ایجاد کرد. اگر تا مدت زمانی طولانی ستارگان سینمای هند حاضر به همکاری با تلویزیون و قاپ کوچک نبوده و حضور در سریال رایج‌جور کسر شأن می‌دانستند، دنیای استریم آنها را به سمت بازی در سریال‌ها سوق داده و این ستارگان مشهور حالا با افتخار در مجموعه‌ها با مضامین مختلف و متفاوت ظاهر می‌شوند. این روزها کمتر سریالی را در هند می‌توان سراغ گرفت که یکی دو چهره محبوب و سرشناس سینما در آن بازی نداشته باشد. سریال کمدی سیاه «اهالی گلابز و تفنگ‌ها» هم از این قاعده مستثنا نیست و راجکومار راو از ستارگان جوان و موفق بالیوود در نقش شخصیت اصلی آن ظاهر شده است. این محصول جدید شبکه نتفلیکس (که در حال گسترش دامنه فعالیتش در هند است و فیلم‌ها و سریال‌های متعددی را با مشارکت شرکت‌ها و کمپانی‌های فیلم‌سازی هند در دست تولید دارد) در یک فصل هفت‌اپیزودی تهیه شده و کارگردانش تیم دونفره راج و دی‌کی هستند. داستان سریال در دهه ۹۰ میلادی و در اوج دورانی پرزور و خشن اتفاق می‌افتد. سازندگان مجموعه با زبانی جنایتکارانه و دلهره‌آور، این داستان را تعریف می‌کنند.

مقابله با افسر پلیس

در کنار راو، بازیگران دیگری چون دایگلوور سلمان، آداریش گارو، گوتام شارما و ساتیش کوشیک، کمدین بالیوودی که مدتی بعد از تولید سریال درگذشت، در نقش‌های مهم داستان بازی کرده‌اند. پخش مجموعه‌ای که از اواسط آگوست ۲۰۲۳ آغاز شد مورد استقبال بالایی تماشاگران بومی قرار گرفت. سازندگان سریال، داستان دلهره‌آور خود را با زبانی شوخ تعریف و از این‌نظر، منتقدان آن را با کمدی‌های سیاه برادران کوئن مقایسه کرده‌اند. راو در نقش تیپو جوانی است که در شهری خواب‌آلود، قصد دارد تا از سایه پدر گنگ‌سترش بیرون آمده و زندگی سالمی را آغاز کند اما او در این راه باید مقابله‌ای چالش‌برانگیز با افسر پلیس صادقی به نام آرجون داشته باشد. راو و سلمان در نقش این دو کاراکتر ظاهر شده‌اند.

به یاد مادرم

بحث تولید «اهالی گلابز و تفنگ‌ها» ابتدای سال ۲۰۲۲ مطرح شد و مارس همان سال کلید فیلمبرداری‌اش زده شد. از آنجا که لوکیشن‌های داستان نقش مهمی در ماجراها داشت، گروه سازنده منطقه‌ای را انتخاب کرد که تا حدودی حال و هوای فضای وسترن را به آن بدهد. با آن‌که قرار بود تمام اپیزودهای سریال طی ۷۰ روز فیلمبرداری شود، موج سوم کووید-۱۹ باعث به تعویق افتادن کار تولید شد و بالاخره سازندگان بعد از ۱۰۰ روز، پایان کار فیلمبرداری را اعلام کردند. از آنجا که در هند قومیت‌های مختلفی با زبان‌های متفاوت زندگی می‌کنند، در کنار نسخه هندی زبان سریال، نسخه‌های چهار زبان عمده دیگر هند هم برای بقیه اهالی کشور پخش استریم داشتند. راو در اینستاگرام با انتشار عکسی از خود نوشت، سریال را با یاد مادرش که اخیراً درگذشته، بازی کرده و سایه و خاطره او در زمان فیلمبرداری کنارش بوده و کمک می‌کرده تا شخصیت موردنظر داستان را بهتر ارائه کند.

داستان سرایی در دنیای خشونت‌بار

نام مجموعه برگرفته از دنیای قاطی پاتی دهه ۹۰ میلادی هند است که اسلحه‌کشی از مشخصه‌های بارز آن بود. فیلمنامه سریال تلاش دارد در دنیایی خشونت‌بار در رابطه با بی‌گناهی و معصومیت داستان سرایی کند و در این زمینه کاملاً موفق عمل کرده است. راج و دی‌کی در ارتباط با این کمدی سیاه نوشته‌اند: «به مدت ۹۹ روز و طی دو فصل متفاوت و در شرایطی که دمای هوا به‌طور متناوب تغییر می‌کرد و بلای جان تمام اعضای گروه بود، کار تولید را تمام کردیم. به دمای هوا که از دو درجه بالای صفر تا ۳۶ درجه در نوسان بود، بلای کرونا را هم اضافه کنید. این در حالی است که جلوی دوربین‌ها داستانی دیوانه‌وار سروکار داشتیم که مجموعه‌ای از تناقضات بود. نگرانی از کرونا همه را دچار وحشت کرده بود و می‌خواستیم که سروسامانی به کار داده و آن را به پایان برسانیم. این ترس و وحشت دست کمی از ترس و وحشت داخل داستان سریال نداشت! در تمام مدت زمان فیلمبرداری، گروه بازیگران و عوامل صحنه نهایت همکاری را کردند که جای تقدیر دارد.»

راج و دی‌کی قبل از اهالی گلابز و تفنگ‌ها، چند کار سینمایی موفق داشته‌اند که کمدی درام ترسناک «استری» با بازی راجکومار راوی یکی از آنها بوده و قرار است قسمت دوم آن هم ساخته شود. راو که سبک کار خوب و سطح بالایی این دورا زمان بازی در استری دیده بود، بعد از شنیدن پیشنهاد آنها برای بازی در سریال بلافاصله پاسخ مثبت داد. به گفته او: «حضور کارگردانی توانا و قابل در پشت دوربین، اطمینان خاطر بسیار خوبی به بازیگر می‌دهد تا با خیال راحت، ابتکار عمل را به دست او سپرده و نقشش را جلوی دوربین بازی کند. راج و دی‌کی کار خود را به نحو احسن انجام می‌دهند و فکر کنم هر بازیگری علاقه‌مند به همکاری با آنهاست. فیلمنامه اهالی گلابز و تفنگ‌ها را نخواندم و پس از شنیدن خط اصلی داستان‌ش توسط راج و دی‌کی برای بازی در آن اعلام آمادگی کردم. از قبل می‌دانستم که تماشاگران آن را دوست خواهند داشت.» استقبال تماشاگران از این کمدی سیاه جنایتکارانه، باعث شد تهیه‌کنندگان تولید فصل دوم آن را به صورت رسمی اعلام کنند. البته هنوز فیلمنامه‌ای برای کار نوشته نشده و همه چیز در مراحل ابتدایی کار قرار دارد. فیلمبرداری فصل دوم قرار است تابستان سال جدید میلادی کلید زده شود.